



力行 Strive

香港伊斯蘭青年協會 Hong Kong Islamic Youth Association

November 2011 - Thul-Hijjah 1432

Editorial Board 編輯委員會

Br. Jaffar A. Moosa (錫志雄兄弟)
Sr. Nafees Baig (碧納菲姊妹)
Sr. Hira Khan
Br. Zaiq M. Ali

My First Step towards Islam 踏進伊斯蘭的第一步

A Hong Kong girl who reverted to Islam -- Sister Fatima ONG

一個香港女孩歸信伊斯蘭教的故事 ~ 王琬姊妹

(Translated by Sr Nafees Baig)

誰是造物主

記得在16年前的一個機遇使我認識了一位巴基斯坦女孩子，從此我就踏進了伊斯蘭的第一步。一直以來我對造物主都很好奇，祂到底是什麼？在那裏？是人、還是神呢？我以前也曾接觸過其他的宗教，但都找不到滿意的答案。但當我接觸到伊斯蘭教後，所有關於造物主的疑團都一一解開。伊斯蘭所講述造物主的獨一性，我覺得很有道理，這亦是我歸信伊斯蘭教的主要原因。

入教後的經驗

在歸信伊斯蘭的初期，我所認識的只是一些基本教條，即『什麼可以做和什麼不能做』。後來我認識了一位入教多年的姊妹，她入教的年數和我差不多，但她對伊斯蘭的認識比我深入。這使我作出自我反省，同時促使我努力學習伊斯蘭各方面的知識。經過更多學習以後，我明白了許多以前沒有弄懂的事情，比如教法規則背後的意義。自此以後，遵守伊斯蘭的各種教導，對我來說，變成了一種享受而不是約束。



Who is the Creator?

I remember I met a Pakistani girl 16 years ago, who introduced Islam to me. This marked my first step towards Islam. I have always been curious about the nature of our Creator: who 'He' is, where 'He' is, and whether 'He' is a god or human? I tried to know more about 'HIM' from other religions, but they did not provide me with satisfactory answers. Until I came across Islam, all my queries about 'HIM' were solved. Islam described the uniqueness of our Creator. This strongly convinced me to revert to Islam.

Experience after my reversion

I only knew about the basics of Islam such as what are halal and haraam even a few years after my reversion. Yet, I met a sister who had reverted for similar number of years as I did. Surprisingly, her understanding of Islam was much more than mine. Alhamdulillah, she assisted me to enhance and explore various aspects of Islamic knowledge. I understood that Islam is much more than a religion but also a way of life. I then started to learn the meaning behind each rule. Since then, I was more compliant to Islam, and I treated this compliance as a pleasure rather than a burden.

Chairman's Message 會長的話

Assalamu Alaikum! Dear Brothers, sisters and friends! Upon the success and immense support, the publication team received on our first edition of Strive's relaunch, we are Alhamdulillah very excited and ready for another one. We request you all to please keep us in your kind duas and assist us in fulfilling the expectations of the Muslim Ummah and the community. Your contributions as well as feedback towards Strive are greatly appreciated and always welcomed!

May Allah Kareem make this publication and future ones to be a means to radiate positive messages and promote Islam within ourselves and eventually generate a better understanding of Islam among the people around us. Ameen!

親愛的兄弟姐妹和朋友，敬道色蘭。本會自八月再次推出『力行』後，得到各界的支持和鼓勵，感謝真主，編輯委員會誠意推出最新一期。我們懇請大家於『都阿』中記住我們，協助我們完成穆斯林世界和社會對我們的期望。我們也歡迎你的寶貴意見和分享！

願真主讓『力行』發放積極的信息，將伊斯蘭教帶給我們和身邊的人。Ameen!

Br. Zaiq M. Ali

地址香港灣仔 愛群道40號 愛群道清真寺林士德伊斯蘭中心7樓 705室

Address: Rm 705, 7/F, Masjid Ammar & O.R.S. Islamic Centre, 40 Oi Kwan Road, Wanchai, HK.

電話Tel: (852) 2892 0021

電郵Email: hkiyahk@yahoo.com.hk

傳真Fax: (852) 2838 4337

網址Website: <http://www.hkiya.org.hk>

In the eyes of others

As a Chinese girl in Hong Kong, I used to face many difficulties in practicing Islam in the beginning. Especially when I was wearing 'hijab' (the scarf which Muslim women wear to cover their hair) during the hot summer. Some people either thought I was sick or felt pity upon me because of the hot weather. However, as I understood more about Islam, I realized that it was just my own psychological burden rather than the discrimination from other people. In fact, people are often curious when they do not know about Islam or Muslim's practice. Therefore, I try my best to explain to them about Islam, they will understand and respect our religion.

My friends' attitude

In the beginning, I was too shy to let my friends and colleagues know that I am Muslim. I believe that many reverts would have the same experience as I did. However, I later realized that my friends and colleagues actually cared more about my attitude towards our friendship and my job. Moreover, out of my surprise, they respected me more after they learnt that I am Muslim.

My father stared at me expressionlessly

When I told my parents that I have reverted to Islam, they were shocked and could not accept it. My father even stared at me expressionlessly. However, as time passed by, they realized that their daughter became more filial and well behaved than before. Gradually, they began to accept my faith, Islam. In my experience, the problems among my parents and myself could be solved by frank communication, mutual understanding and tolerance.



別人的眼光

對於一個在香港土生土長的中國女孩子，在實踐伊斯蘭的初期確實困難重重，尤其在炎炎夏日還要戴頭巾，別人雖不是歧視我，但也替我難受，覺得我好熱。但隨著我對教義的認識與了解，漸漸明白到對於所為別人的眼光也只不過是心理障礙多於實際歧視。從正面的角度看，別人往往只是對伊斯蘭或穆斯林的缺乏認識才會產生好奇，但若他們真的想去了解你，通過彼此的真誠溝通，他們是會明白及尊重你的信仰。

朋友對我的態度

從最初因害羞而收藏在心裏去信伊斯蘭到敢於在朋友或同事們面前承認自己是一位穆斯林，我想有很多入教的弟兄姊妹都會經歷過。但實際上，我的待人態度或工作能力才是朋友或同事們的關注點，當他們知道我是穆斯林時，他們對我往往比其他人更禮貌，這份尊重真是有點意料之外。

爸爸目無表情地望着我

當我坦白告訴父母我已歸信了伊斯蘭後，他們的反應都是預期的驚訝與不能接受，爸爸更目無表情地望着我。不過時間久了，他們發覺女兒不但沒有變壞，事實上比以往更孝順及乖巧，他們漸漸地開始不抗拒女兒的信仰。以我個人的經驗，坦白地與父母多溝通，在真誠包容與相互了解之下，問題是可以解決的。

中國傳統習俗與伊斯蘭教

在香港佔大多數的人口都是中國人，所以每逢過時過節，很多善男信女都會依照中國傳統習俗上香拜神。作為一位穆斯林，我的立場是在和而不同的環境下互相尊重。香港相對是享有宗教自由的地方，各種宗教都能在此地共存及自由發展。

入教與『世襲』穆斯林的分別

以我目前所認識的入教與『世襲』穆斯林中，我有小小的意見及體會。『世襲』穆斯林是指在一個穆斯林家庭出生的人 (Born Muslim)。我認為他們有一些對信仰表面上是堅定，例如不吃豬肉、不賭博及能讀整本古蘭經等，但對信仰背後的真正意義卻沒有深究。反觀一些新入教的穆斯林，雖然他們對信仰的基礎尚淺，但他們往往願意花時間去探討及了解信仰背後的真正意義及了解造物者的偉大。所以如果大家能够彼此認識及互相交流對信仰的心得，一定會得益不少。

對時下穆斯林新世代的我見

現實中我們的生活、工作、讀書等都是處於非伊斯蘭的環境下，所以若果穆斯林新世代能多聯絡及交流對伊斯蘭教義的認知及實踐心得，彼此一定有所增值。另外我亦希望伊斯蘭團體能邀請更多世界著名的伊斯蘭學者到香港講學及分享經驗，推動及宣傳伊斯蘭是一套生活方式給更多人知道，使我們能加深對伊斯蘭的認識。

古蘭經

伊斯蘭教義主要是從古蘭經得來。當中我對古蘭經忠誠(112章)及至仁主(55章)兩章有最深的體會。目前，我對伊斯蘭的認識，可以形容為剛由幼兒園升上小學。感謝真主的引導，究竟是我選擇了伊斯蘭還是伊斯蘭選擇了我？這已經是過去式，更重要的是，我清楚知道往後我要找尋的目標是認識全能的真主及更多伊斯蘭的真諦。對於未來的生活及工作態度我會以『努力工作 順從主的安排』去與大家共勉之。願真主給予我們指引吧！

Chinese tradition and Islam

In Hong Kong, the majority of people are Chinese, and during some festivals, Chinese burn incenses and worship their ancestors or gods according to their tradition. As a Muslim, I do not follow these traditions but I still respect others and Hong Kong is a place where people can practice their own religious rituals freely, allowing different religions to coexist and develop.

Difference between 'born' and 'reverted' Muslims

I notice some difference between 'born' and 'reverted' Muslims. Muslims born to a Muslim family usually follow the rules more strictly e.g. they do not eat pork, do not gamble, they read the whole Quran. However they may not understand thoroughly the meaning behind. On contrary, reverted Muslims are usually more willing to spend time and effort to study Islam and understand the almightiness of Allah. Therefore, if Muslims, regardless of background could get to know each other and share their knowledge and experience about Islam, this will definitely benefit us all.

Muslim Youth in Hong Kong

Hong Kong Muslims live, work or study in a non-Islamic environment. If Muslim youth meet regularly, share our knowledge and experience, this would help to strengthen our 'Iman' (faith) and solve some daily practical issues. In addition, if the local Islamic organizations could invite more world-renowned Islamic scholars to give lectures and share their practical experience with Muslims and non-Muslims in Hong Kong, it would certainly benefit the community and be able to promote Islam as the way of life.

The Quran

The Quran is the source of Islamic knowledge. I was deeply inspired by Surah 112 Al-Ikhlās (Sincerity) and Surah 55 Al-Rahman (The Compassionate). Currently, my understanding of Islam is like being promoted from the kindergarten level to primary school level. Alhamdulillah, I thank Almighty Allah for His guidance. No matter I chose Islam or Islam chose me, my future goal is to learn more about Almighty Allah and Islam. I would also like to share my motto here, 'work hard and follow Almighty Allah's will'. May Almighty Allah guide us the righteous path!

Physical Cleanliness in Islam by Br. Zaiq Ali

伊斯蘭教 - 潔淨篇 (碧納菲姊妹譯)

Along with the purification of the heart and soul, Islam lays equal stress on the cleansing of the body. The beloved Prophet Sall 'Allahu Alayhi wa Sallam has even been recorded as having said: 'Purity is half the faith.' One form of cleansing is doing Wudu.

Wudu is washing of generally exposed parts of body where dust or dirt is likely to settle. The object is that a man should be clean physically and spiritually. Wudu is necessary for an obligatory, Sunnah and optional prayers; reciting and touching the Holy Qur'an and offering funeral prayers and a few more kinds of worship.

"If any Muslim performed ablution well and stood to offer two Rak'at (of Prayer) with devotion of heart and his face, the Paradise would be guaranteed for him" (Imam Muslim)

The Seven Compulsory Actions of Prayer are:

- (1) Cleanliness of the body;
- (2) Cleanliness of the clothes;
- (3) Cleanliness of the place - where Salat is being offered;
- (4) Covering parts of the body-ordained to be covered (i.e. the Satr);
- (5) Time being proper for the Salat;
- (6) Facing Qiblah;
- (7) Having the intention (Niyyah)

伊斯蘭教除了強調心靈的潔淨外，身體的清潔是同樣重要。敬愛的先知曾經說過：潔淨是信仰的一半。'小淨'是穆斯林潔淨的方式之一。

'小淨'是清洗身體外露的部位，避免灰塵或污垢積聚，為神聖的狀態作出準備。'小淨'的目的是淨化身體和心靈。禮拜前、誦讀及接觸古蘭經前、出席殯禮及其他崇拜儀式前都須進行'小淨'。

"若一個穆斯林進行完全潔淨，然後一心一意作出兩拜的話，他將得到天堂" (Imam Muslim)

禮拜的七個必須事項包括：

- (1) 清潔的身體;
- (2) 潔淨的衣服;
- (3) 清潔的禮拜地方;
- (4) 覆蓋應該被覆蓋的身體部分(即 Satr);
- (5) 適當的禮拜時間;
- (6) 面向正確禮拜的方向(即 Qiblah);
- (7) 舉意(即 Niyyah)

信道的人們啊!當你們起身去禮拜的時候，你們當洗臉和手，洗至於兩肘，當摩頭，當洗腳，洗至兩踝。如果你們是不潔的，你們就當洗周身。如果你們害病或旅行，或從廁所來，或與婦女交接，而得不到水，你們就當趨向清潔的地面，而用一部分土摩臉和手。真主不欲使你們煩難，但他欲使你們清潔，並完成他所賜你們的恩典，以便你們感謝。(古蘭經5:6)



Readers' Contribution:

Do you have articles or thoughts you would like to share with Muslim Youth? address them to the Strive Editorial Board: hkiyahk@yahoo.com.hk

讀者來稿

如有文章或感想想跟讀者分享，請電郵致 '力行編輯委員會': hkiyahk@yahoo.com.hk

O People who Believe! When you wish to stand up for prayer, wash your faces, and your hands up to the elbows, and pass wet palms over your heads and wash your feet up to the ankles; and if you need a bath, clean yourselves thoroughly; and if you are sick or on a journey, or one of you returns from answering the call of nature, or you have cohabited with women, and you do not find water, then cleanse (yourself) with clean soil - therefore stroke your soiled palms over your faces and your hands with it; Allah does not will to place you in hardship, but He wills to fully purify you and complete His favour upon you, so that you may be grateful. (Quran 5:6)

The general rule is one should make fresh ablution before each prayer; however, one's Wudu is valid unless one of the following takes place, known as nullifiers of Wudu:

(1) Discharging urine, faeces or any other matter from these passages; (2) Passing stomach gases from the back; (3) Flow of blood or pus from any part of the body; (4) Mouthful of vomiting; (5) To fall asleep while lying down or leaning against some thing; (6) Fainting due to illness or any other reason; (7) Going mad or insane; (8) Laughing aloud in Salat (prayers).

There are four compulsory actions in Wudu:

(1) Washing the face from forehead to the lower portion of the chin and from one ear to the other; (2) Washing both hands and arms up to the elbows; (3) Performing the Masa'h; (4) Washing both the feet up to the ankle.

Whosoever performs ablution perfectly and recites the following prayers, door of Paradise are opened to him:

"I testify that there is no god but Allah, He is One, He has no associate and that Muhammad is His servant and His Messenger. O Allah! Make me of those who turn to Thee again and again and make me of those purify them. The eight doors of Paradise are opened to him, he enters the door through which he pleases." (Tirmidhi)

一般來說禮拜之前應該潔淨身體，除了以下的情況外，'小淨'都可保持有效：

(1) 大小便排泄; (2) 下氣; (3) 出血或流膿; (4) 滿口嘔吐; (5) 躺著或靠著東西入睡; (6) 因疾病或任何原因昏厥; (7) 瘋了或精神失常; (8) 禮拜時大笑。

'小淨'時有四個必須動作：

(1) 從額頭到下巴，從一隻耳朵到另一隻，清洗臉部 (2) 清洗雙手、前臂至手肘; (3) 用手弄濕頭髮 (Masa'h); (4) 清洗雙腳到腳踝。

凡作出完美的潔淨和背誦以下禱文，天堂的門將為他打開：

"我作證沒有神，但只有真主，他是獨一的，他沒有任何關聯的人，穆罕默德是他的僕人和他的使者。安拉！讓我繼續跟隨你，被淨化。天堂的八道門將為他打開，他將進入他喜歡的大門。"(提爾密濟聖訓集)

Local News 本地新聞

Financial Assistance for Ethnic Minorities and New Arrivals for Taking Language Examinations

The Community Care Fund offers financial assistance for ethnic minorities and new arrivals from the Mainland to take international public examinations for Chinese and English proficiency. This program was launched on 26 September 2011.

Allowance for New Arrivals

The Community Care Fund provides an allowance of \$6,000 to new arrivals from low-income families. The application period will run from October 3, 2011, to June 30, 2012. Eligible persons may submit applications during the period to apply for the allowance.

For Enquiry:

Program Hotline: 2815 5799

Community Care Fund's Website: www.communitycarefund.hk

Home Affairs Department's Website: www.had.gov.hk

資助少數族裔及新來港人士報考語文考試

關愛基金資助少數族裔人士及內地新來港定居人士報考有關語文的國際公開考試計劃已於二〇一一年九月二十六日正式推行。

新來港人士津貼計劃

關愛基金為合資格低收入家庭新來港定居的成年成員提供6,000元津貼。計劃於二〇一一年十月三日至二〇一二年六月三十日期間接受申請，合資格的人士可於申請期內遞交申請，領取6,000元津貼。

查詢:

計劃熱線: 2815 5799

關愛基金網站: www.communitycarefund.hk

民政事務總署網站: www.had.gov.hk

News & Events

消息與活動速遞

I. Ramadan Ibadah Camp 齋月伊巴特之夜

Date: 26-27 August 2011 (Fri-Sat)

Time: Isha prayer to Fajr prayer

Venue: Masjid Ammar and ORS Islamic Centre

The Camp was organized on 27th Night of Ramadan 1432 in Masjid Ammar in collaboration with Islamic Kasim Tuet Memorial College (IKTMC). A total of 50 brothers & sisters participated in the camp, including teachers and students from IKTMC. Talks were delivered by brothers on various topics related to daily living, in the light of Islam. The camp was further enriched by the performance of a visiting Nasheed singer from Australia, Br. Hameed Attai.

Students joined the congregational over-night prayer session. Sahoor was provided by Islamic Union of Hong Kong and the camp ended after the Fajar (morning) prayer. All the student participants were given ocean park tickets upon completion of the Ibadah Camp. Special thanks to Islamic Union of Hong Kong for their support. May Allah Almighty reward them.

Participants sharing on Islam and daily life
參加者出席討論伊斯蘭與日常生活

日期: 2011年8月26至27日 (星期五至六)

時間: 由宵禮至晨禮

地點: 灣仔愛群道清真寺

伊斯蘭青年協會聯同伊斯蘭脫維善紀念中學, 於回曆九月二十七晚上在灣仔愛群道清真寺舉辦「齋月伊巴特之夜」。50位兄弟姐妹包括伊斯蘭脫維善紀念中學的師生參加了是次活動。主講的兄弟講述和分享伊斯蘭對日常生活的影響, 亦有由澳洲遠渡而來的伊斯蘭 Nasheed 歌手 Br. Hameed Attai 為大家表演。參加者一起禮拜和唸都阿。封齋飯由香港伊斯蘭聯會贊助, 活動於翌日晨禮後結束。

出席的學生均得到海洋公園門券以作鼓勵。藉此特別鳴謝香港伊斯蘭聯會對本會是次活動的支持。願真主賜福他們。



Dua before Sleeping 睡前'都阿'

Dua Upon Waking Up 睡醒'都阿'

اللَّهُمَّ بِسْمِكَ أَمُوتُ وَ أَحْيَا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَ إِلَيْهِ النُّشُورُ

(Allahumma bismika amutu wa ahya)

(Alhamdulillah hillaze ahya'na ba'ada ma amaa'taana wa elayhin nushoor)

O Allah, with Your name I die and live

All praise to Allah, who gave us life after having given us death and to him is our final return.

噢、安拉、以你的名字, 我死亡和生存。

一切讚美歸於安拉, 祂賜我們死亡, 然後生命, 我們最終的歸宿都是他。

2. Cooking Class 2011 烹飪班 2011

Date: 24 Sep 2011 (Sat) & 4 Nov 2011 (Fri)
Venue: Islamic Kasim Tuet Memorial College

HKIYA & IKTMC had organized 2 cooking classes at IKTMC. A big thanks to Sr Fatima Ong who taught us how to make blueberry cheese pie in the first session and bake cookies in the second session. The participants enjoyed the classes and brought the yummy products home. We would like to thank IKTMC for their coordination and help. Insha Allah, HKIYA & IKTMC, will organize more cooking classes in the future.

Great! The blueberry cheese pies are made. 太好了!藍莓芝士批已製成。



日期: 2011年9月24日(星期六)及11月4日(星期五)
地點: 伊斯蘭脫維善紀念中學

由王琬姊妹主理, 示範製作藍莓芝士批及曲奇餅, 每位參加者都可親自炮製自己美味的藍莓芝士批及曲奇餅。藉此鳴謝伊斯蘭脫維善紀念中學的教師和員工的協助。順安拉的旨意, 本會將於來年舉辦更多烹飪班。



See! Our cookies are getting ready.
看!我們的曲奇餅快製成了。

3. 62th National Day Celebration Dinner 齊迎建國62周年晚宴

Date: 24 September 2011 (Sat)
Time: 6:00pm
Venue: 5/F Masjid Ammar and ORS Islamic Centre

In order to celebrate the 62nd anniversary of the establishment of the People's Republic of China (PRC), HKIYA has jointly organized a celebration dinner with 4 other Islamic organizations. Over 150 guests attended the banquet. The Guest of Honor, Mr. Liu Fei, from Liaison Office of the Central People's Government in the HKSAR attended and thanked the Islamic community in sharing the joy of the country's National Day. The evening also received a great support from guests including Consul General of Egypt, Indonesia, Iran and Brunei.

日期: 二零一一年九月二十四日(星期六)
時間: 下午六時
地點: 灣仔愛群道清真寺五樓

為了慶祝中國人民共和國成立六十二週年, 香港伊斯蘭青年協會聯同其他四個伊斯蘭團體, 舉辦慶祝晚宴, 超過 150位嘉賓出席。由香港特別行政區聯絡辦公室代表擔任主禮嘉賓, 分享伊斯蘭團體慶祝國慶的喜悅。多位伊斯蘭國家的駐港領事也出席晚宴, 包括埃及、印度尼西亞、伊朗和汶萊等。



Mr Ho Chi Ping, Imam Uthman Yang and Br Zaiq ALI (HKIYA chairman)
何志平先生、楊興本教長、本會會長 Zaiq Ali 兄弟

News & Events

消息與活動速遞

4. Family Eid Fun Fair 宰牲節親子同樂日

Date: 13 November 2011 (Sun)

Time: 2:00 - 5:00pm

Venue: Islamic Kasim Tuet Memorial College, 22 Tsui Wan Street, Chai Wan

Program: Game stalls, group activities, snacks, cultural shows, rock climbing, sales etc

Organizer: Islamic Kasim Tuet Memorial College & Chinese Muslim Cultural and Fraternal Association

Hong Kong Islamic Youth Association as one of the co-organizers

For more information, please call 2570-9066 (Islamic Kasim Tuet Memorial College)

日期: 2011年11月13日 (星期日)

時間: 下午2:00至5:00

地點: 伊斯蘭脫維善紀念中學 (柴灣翠灣街廿二號)

節目: 攤位遊戲、親子創作、特色小食、義賣、攀石、文化匯演、大拍賣等

主辦: 伊斯蘭脫維善紀念中學、中華回教博愛社
香港伊斯蘭青年協會為協辦單位之一

查詢: 請致電 2570-9066 (伊斯蘭脫維善紀念中學)

Free of charge! 費用全免!
For families only 親子活動!

5. Knowledge Quiz cum Flea Market (SastaBazar) (for families only) 常識問答比賽及跳蚤市場 (家庭樂)

Date: 20 November 2011 (Sun)

Time: 2:00 pm to 5:00 pm

Location: Pakistan Club (150 Princess Margaret Road, Kowloon)

Contents: Quiz on general knowledge about Hong Kong, China, Pakistan and Current World Affairs, rewards to students with their talents

* Free shuttle buses from Yau Ma Tei MTR Station Exit 'A2' at the 15-minute intervals during 12:30 to 2:00pm and 5:00 to 6:00pm

Organizer: Pakistan Association of Hong Kong

Co-organizers: Hong Kong Islamic Youth Association & Pakistani Students Association

For more information, please call 9712-3624 or 2780-2157 (Pakistan Association of Hong Kong)

日期: 2011年11月20日 (星期日)

時間: 下午2:00至5:00

地點: 香港巴基斯坦會會所 (九龍公主道150號)

節目: 常識問答比賽、特色小食、義賣、大拍賣

* 穿梭巴士往來油麻地港鐵站 'A2' 出口至會場 (每十五分鐘一班) (時間由下午12:30-2:00 及 5:00-6:00)

主辦: 香港巴基斯坦會

協辦: 香港伊斯蘭青年協會、巴基斯坦學生會

查詢: 請致電 9712-3624 或 2780-2157 (香港巴基斯坦會)

Free of charge! 費用全免!
For families only 親子活動!

News & Events

消息與活動速遞

6. 39th Annual General Meeting 第三十九屆週年大會

Date: 18 December 2011 (Sun)

Time: 2:30pm

Venue: HKIYA Office, Room 705, 7/F Masjid Ammar and ORS Islamic Centre

日期: 2011年12月18日 (星期日)

時間: 下午2:30

地點: 本會會址 - 灣仔愛群道清真寺7/F 705室

All members are welcome! 藉此誠邀各位會員出席!

Highlights

7. HKIYA 39th Annual Dinner 第三十九屆週年晚宴

Date: 18 December 2011 (Sun)

Time: 6:00pm

Venue: 6/F Seminar Room, Masjid Ammar and ORS Islamic Centre

For more information and reservation, please call 2892-0021 or visit our website: www.hkiya.org

日期: 2011年12月18日 (星期日)

時間: 下午6:00

地點: 灣仔愛群道40號愛群道清真寺六樓會議室

查詢及訂位: 請致電2892-0021, 或瀏覽本會網址 www.hkiya.org

All are welcome!

歡迎各位參加!

Don't miss it 切勿錯過!

8. Urgent Appeal for Zakat to Pakistan flood 巴基斯坦水災 緊急呼籲 捐助天課 刻不容緩

After heavy monsoon rains since August, there were more than 340 reported death and more than 6 million people affected by floods in Southern Pakistan. The people in flood-affected areas of Pakistan are still recovering from last year's devastating deluge. **Take Action NOW!** HKIYA is now collecting Zakat donation for victims of flood in Pakistan. Please contact us at 2892-0021 or visit our website: www.hkiya.org

巴基斯坦南部暴雨成災, 已經造成超過340人死亡, 130萬幢住宅被淹, 災民逾600萬, 受災人數及死亡人數每日增加。去年受災地區的民眾正致力重建家園, 今年又遭受洪水襲擊, 這對他們來說可謂是雪上加霜。本會發起緊急呼籲, 籌集天課, 經國際伊斯蘭救援組織, 援助當地災民。請各界人士及教胞慷慨解囊! 查詢捐款方法: 請致電2892-0021, 或瀏覽本會網址 www.hkiya.org



The Qur'an states: 'And established prayer and pay charity; and whatever good you put forth for your future, you shall find it with Allah, for Allah is well aware of what you do' (2:110)

你們應當謹守拜功, 完納天課。凡你們為自己而行的善, 你們將在真主那裏發見其報酬。真主確是明察你們的行為的。(古蘭經 2:110)